



Anbau-Conditioner

Ersatzteilliste
Liste de Pièces de Rechange
Spare Parts List

RC 210

ab Masch.-Nr. 0276

RC 270 F

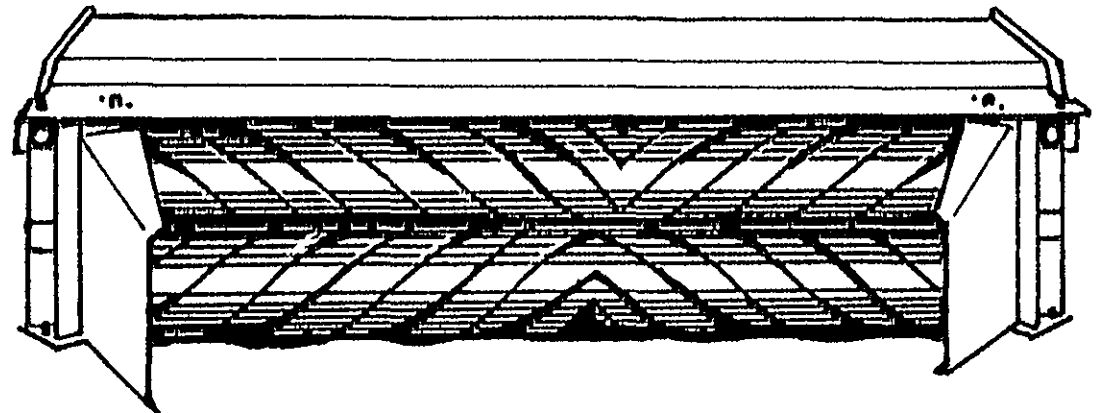
ab Masch.-Nr. 0211

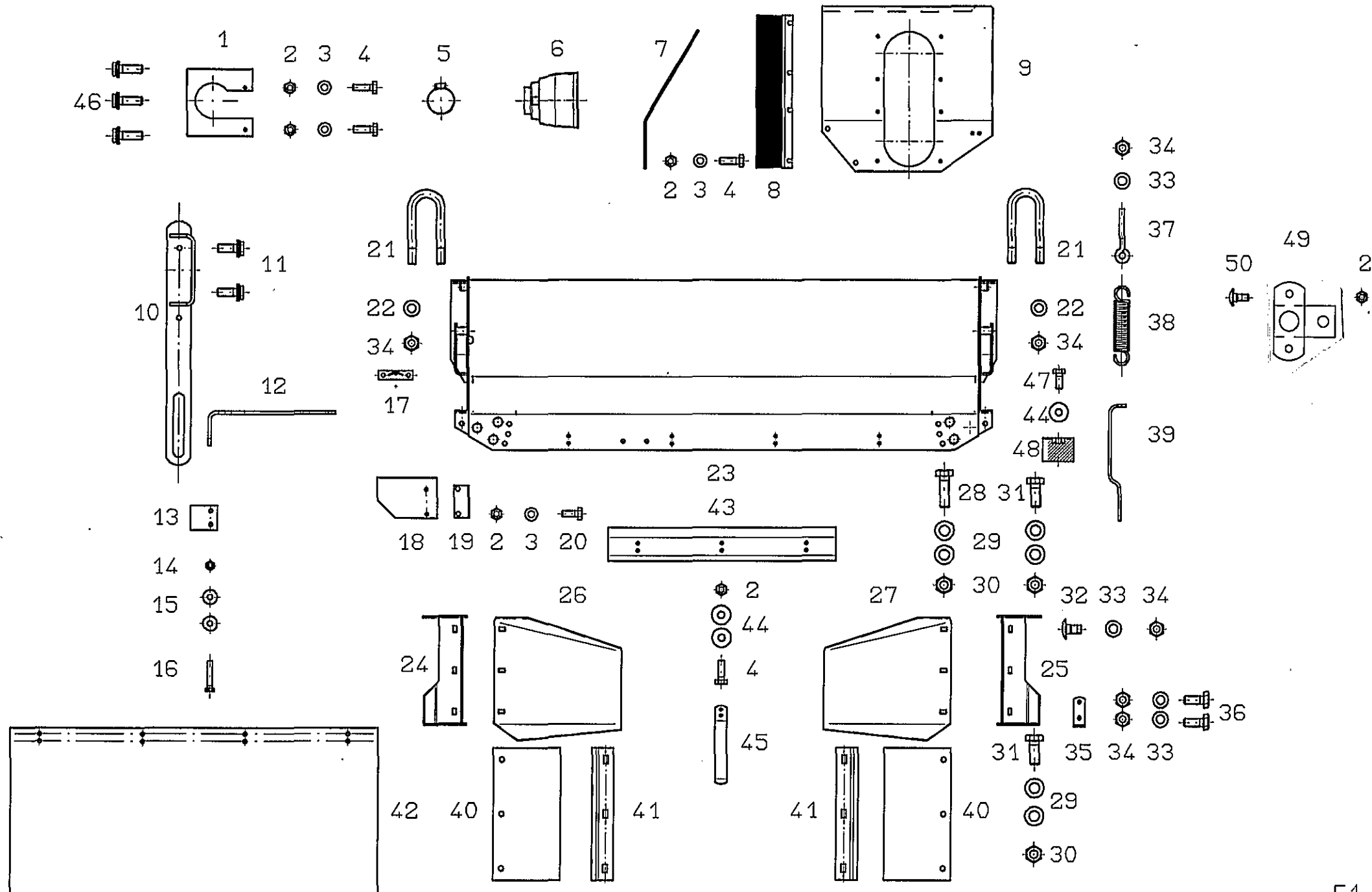
RC 270

ab Masch.-Nr. 0369

RC 300

ab Masch.-Nr. 0291



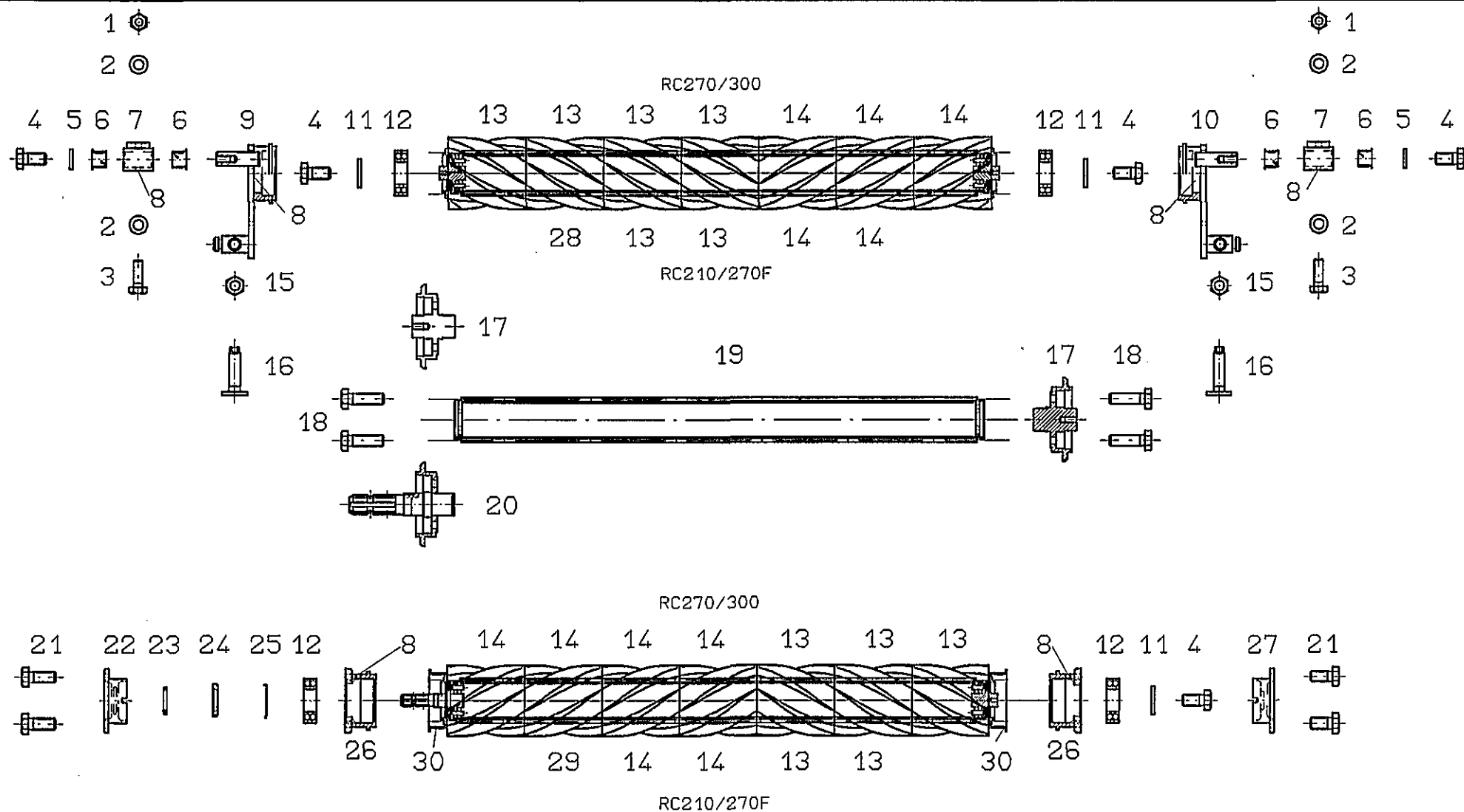


Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

1

Pos.	Nr.	RC 210				x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		RC 270 F				x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
		RC 270				x=Pièces d'usure	s=Équipement special	*=pas de pièce de rechange
		RC 300						
					Bezeichnung des Teiles		Description of the part	Désignation de la pièce
					Gehäuse und Anbauteile.....		Housing and mounting parts.....	Boîtier et pièces de montage
1	130580	o		o	Stützblech.....		Supporting plate.....	Tôle de support
2	108531	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 8-8-A3A		Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
3	115972	o	o	o	Scheibe DIN 125-8,4-A3A.....		Washer.....	Rondelle
4	116614	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 8x25-8.8-A3A		Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
5	118555	o		o	Schlauchschelle SG 80-100/13.....		Hose clip.....	Collier pour chambre à air
6	140068	x		x	Gelenkwellschutz.....		P.t.o.-shaft guard.....	Protecteur de l'arbre de transmission
7	130676	o		o	Leiste.....		Strip.....	Barre
8	130677	x		x	Bürstenleiste.....		Brush strip.....	Barre à brosse
9	130462	o		o	Hintere Seitenwand.....		Side part, back.....	Paroi latérale, arrière
10	130491	o		o	Drehmomentstütze.....		Torque support.....	Support de couple
11	126293	o		o	6kt.-Schraube M 10x25-100-A3A Verb.-ripp.....		Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	131542	o		o	Halter.....		Support.....	Support
13	122291	o		x	Kunststoffplatte.....		Plastic plate.....	Plaque en plastique
14	106903	o		o	6kt.-Mutter DIN 985-M 6-8-A3A		Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
15	124512	o		o	Scheibe DIN 9021-6,4-A3A.....		Washer.....	Rondelle
16	124944	o		o	6kt.-Schraube DIN 933-M 6x35-8.8-A3A		Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
17	130705	o		o	Lasche, geschw.....		Tongue.....	Eclisse
18	130639		o	o	Gelenkwellschutz.....		P.t.o.-shaft guard.....	Protecteur de l'arbre de transmission
19	130638		o	o	Winkel.....		Angle.....	Angle
20	107727		o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A		Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
21	131662	x	x	x	Bügel schraube.....		Stirrup bolt.....	Boulon étrier
22	115973	x	x	x	Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....		Washer.....	Rondelle
23	133166	o		o	Gehäuse.....		Housing.....	Boîtier
23	133167			o	Gehäuse.....		Housing.....	Boîtier
24	131779	o	o	o	Halter, links.....		Support, left.....	Support, gauche
25	131778	o	o	o	Halter, rechts.....		Support, right.....	Support, droit
26	130640	o		o	Schwadblech, links.....		Swathboard, left.....	Planche à andain, gauche
27	130641	o		o	Schwadblech, rechts.....		Swathboard, right.....	Planche à andain, droit
28	116630	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x40-8.8-A3A		Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
29	105186	o	o	o	Scheibe DIN 125-13-A3A.....		Washer.....	Rondelle
30	108589	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 12-8-A3A		Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
31	116628	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x30-8.8-A3A		Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
32	107679	o		o	Flachrundschraube DIN 603-M 10x20-8.8-A3A		Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
32	127587		o		Flachrundschraube DIN 603-M 10x35-8.8-A3A		Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
33	115983	o	o	o	Scheibe DIN 126-11-A3A.....		Washer.....	Rondelle
34	108441	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 10-8-A3A		Hexagonal nut.....	Ecrou hexagonal
35	130618	o	o	o	Winkel.....		Angle.....	Angle
36	116622	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 10x25-8.8-A3A		Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
37	130643	o	o	o	Osenschraube M 10x110.....		Eyebolt.....	Vis à oeillet
38	131298	o	o	o	Zugfeder.....		Pulling spring.....	Ressort de tension
39	131643	o	o	o	Einhängelasche.....		Attachment bracket.....	Eclisse d'accrochage
40	130905			o	Schwadplatte.....		Swath plate.....	Plaque à andains
41	130906			o	Blech.....		Plate.....	Tôle
42	130903	x			Schutztuch.....		Textile guard.....	Toile de protection
42	130432			x	Schutztuch.....		Textile guard.....	Toile de protection
43	130795		o		Leiste.....		Strip.....	Barre
43	130431			o	Leiste.....		Strip.....	Barre
44	105421		o		Scheibe DIN 9021-8,4-A3A.....		Washer.....	Rondelle
45	133001		x	x	Flachfeder.....		Flat spring.....	Ressort plat
46	126818	o	o	o	6kt.-Schraube M 10x30-100-A3A Verb.-ripp.....		Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
47	127102	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 8x20-8.8-A3A Vplus.....		Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
48	150292	o	o	o	Gummipuffer.....		Rubber buffer.....	Tampon en caoutchouc
49	132116	o	o	o	Verschlussstück.....		Closing part.....	Pièce de fermeture
50	107666	o	o	o	Flachrundschraube DIN 603-M 8x20-8.8-A3A		Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée

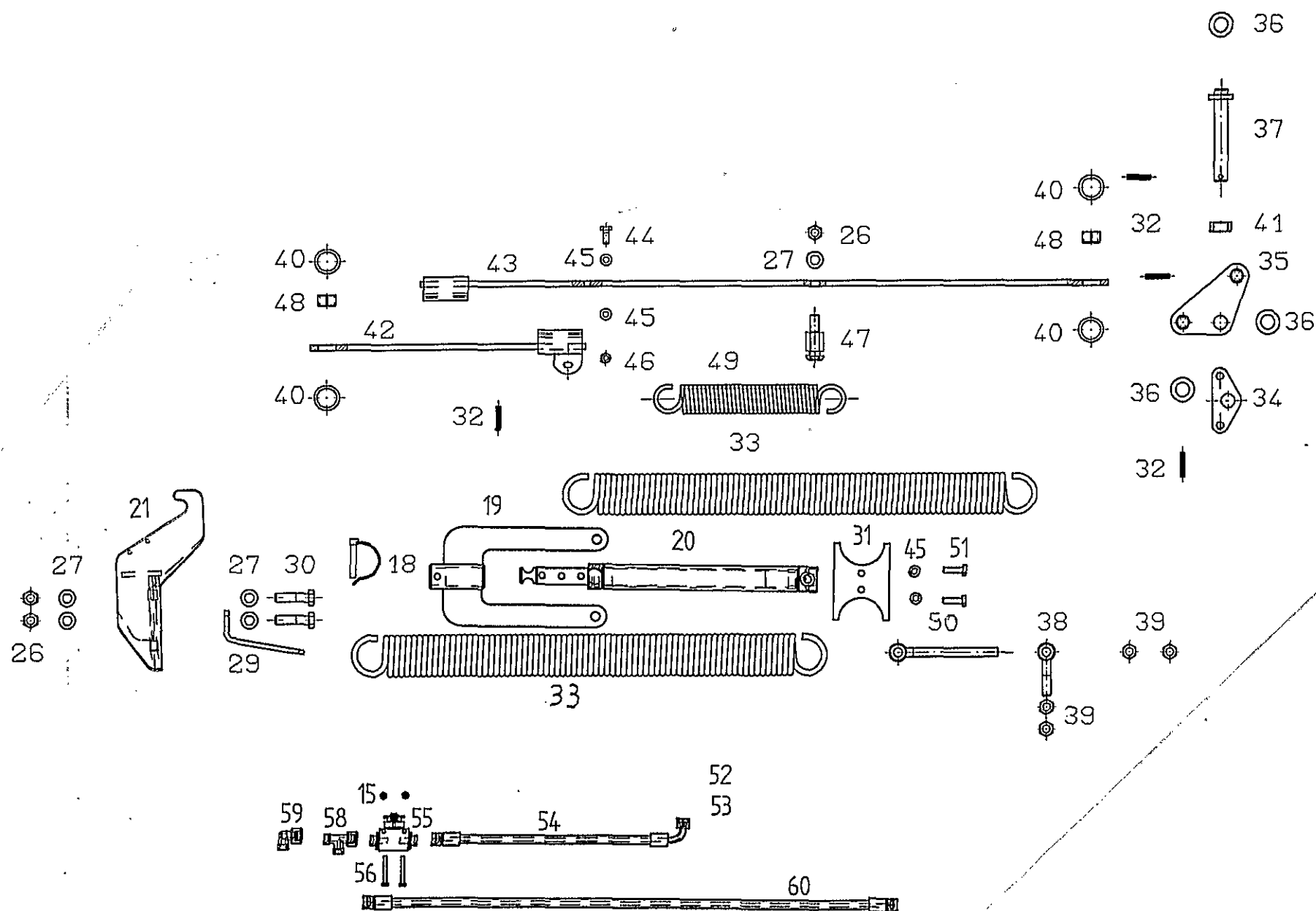


Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

2

Pos.	Nr.	RC 210				x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		RC 270 F				x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
		RC 270				x=Pièces d'usure	s=Equiptement special	*=pas de pièce de rechange
		RC 300						
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
					Walze oben und unten.....	Roller top and bottom.....	Rouleau supérieur et en bas	
1	108441	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M 10-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
2	115983	o	o	o	Scheibe DIN 126-11-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
3	107735	o	o	o	6kt.-Schraube DIN933-M 10x30-8.8-A3A	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
4	126662	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x25-8.8-A3A Verb.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
5	130655	o	o	o	Scheibe 13x35x5.....	Washer.....	Rondelle	
6	130047	o	o	o	Bundbuchse 25 W 28/35x25.....	Flange sleeve.....	Douille à collet	
7	130606	o	o	o	Hebellager.....	Lever bearing.....	Palier de levier	
8	108292	o	o	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique	
9	131580	o	o	o	Hebel, links.....	Handle, left.....	Levier, gauche	
10	131581	o	o	o	Hebel, rechts.....	Handle, right.....	Levier, droit	
11	130625	o	o	o	Scheibe 13x50x6.....	Washer.....	Rondelle	
12	127602	o	o	o	Pendelkugellager 2208 DIN 630.....	Self-aligning ball bearing.....	Roulement à billes articulé	
13	131576	x	x	x	Profilrollenelement, rechts 230.....	Profiled roller element, right.....	Élément de rouleau profilé, droit	
14	131577	x	x	x	Profilrollenelement, links 230.....	Profiled roller element, left.....	Élément de rouleau profilé, gauche	
15	127141	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 934-M 20-8-A3A	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
16	131583	o	o	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon	
17	130595	o	o	o	Lagerzapfen.....	Bearing pin.....	Tourillon	
18	126383	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x40-10.9-A3A Verb.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
19	131317	o	o		Rohrwelle.....	Pipe shaft.....	Arbre tubulaire	
19	131315			o	Rohrwelle.....	Pipe shaft.....	Arbre tubulaire	
20	130621	o	o	o	Eingangswelle.....	Input shaft.....	Arbre d'entrée	
21	127641	o	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M 12x30-8.8-A3A Verb.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
22	131772	o	o	o	Außenflansch, links.....	Outer flange, left.....	Bride extérieure, gauche	
23	127604	o	o	o	Filzring 35 DIN 5419 M 5.....	Ring.....	Rondelle en feutre	
24	127605	o	o	o	Nutmutter KM 8 DIN 981.....	Grooved nut.....	Écrou cylindrique à encoches	
25	127606	o	o	o	Sicherungsblech MB 8-DIN 5406.....	Securing plate.....	Tôle de sûreté	
26	130622	o	o	o	Lagerflansch.....	Bearing flange.....	Bride de palier	
27	131773	o	o	o	Außenflansch, rechts.....	Outer flange, right.....	Bride extérieure, droit	
28	131774	x	x		Profilrollenelement, rechts 210.....	Profiled roller element, right.....	Élément de rouleau profilé, droit	
29	131768	x	x		Profilrollenelement, links 210.....	Profiled roller element, left.....	Élément de rouleau profilé, gauche	
30	131306	o	o	o	Wickelschutz.....	Protection device against winding up.....	Protection d'enroulement	



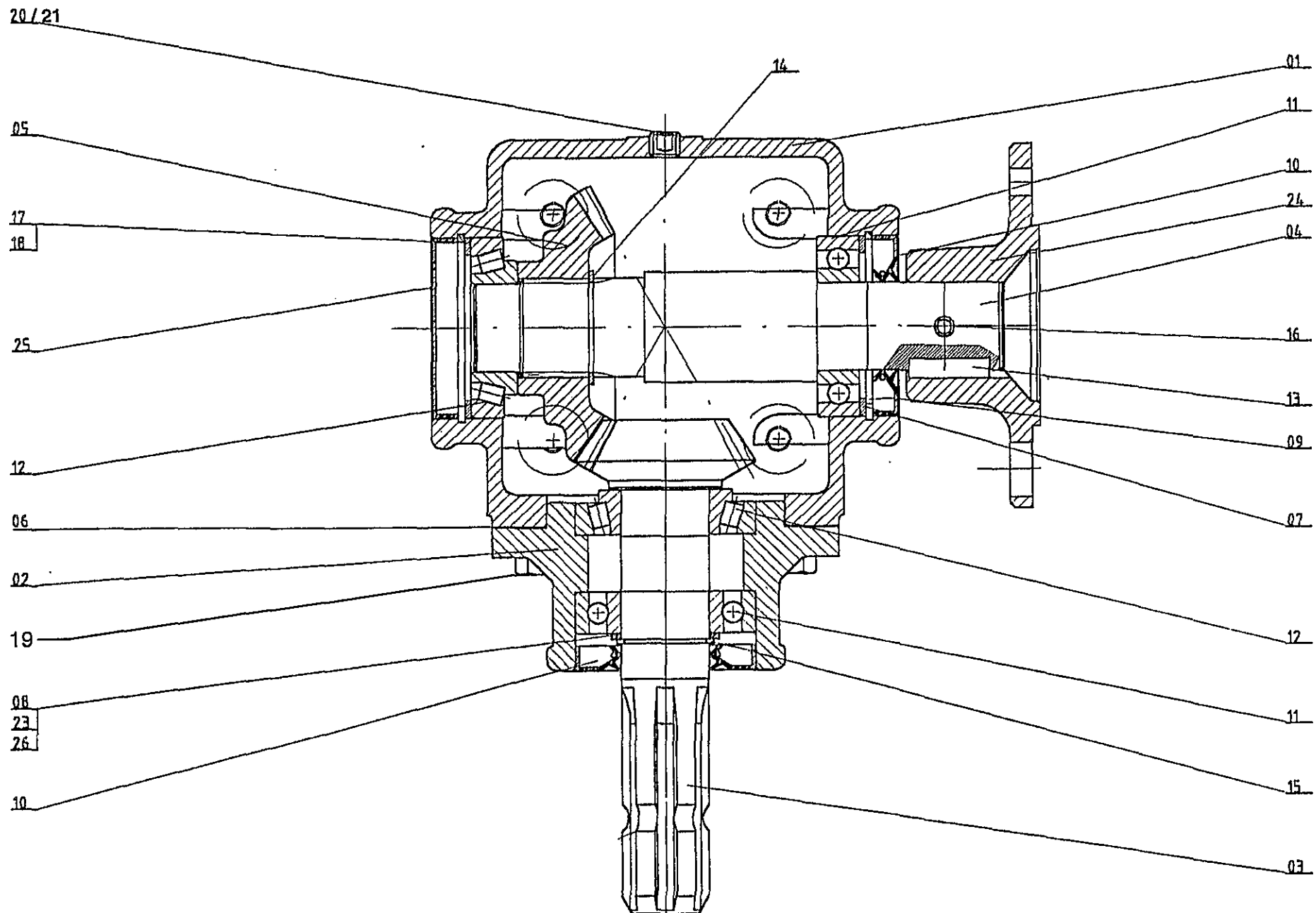
Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

3

Pos.	Nr.	RC 210			x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		RC 270 F			x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
		RC 270			x=Pièces d'usure	s=Équipement special	*=pas de pièce de rechange
		RC 300					
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
				Anbauteile.....	Mounting parts.....	Pièces de montage	
15	106903		o	6kt.-Mutter DIN 985-M 6-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
18	118603		o	Rohrklappstecker.....	Folding plug for pipes.....	Esse d' essieu en tube	
19	132375		o	Einhängelasche.....	Attachment bracket.....	Éclisse d' accrochage	
20	132371		o	Hydraulikzylinder.....	Hydraulic cylinder.....	Vérin hydraulique	
21	132380		o	Federbock.....	Spring bracket.....	Support de ressort	
26	116699		o	6kt.-Mutter DIN 985-M16-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
27	115979		o	Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
29	131449		o	Winkel.....	Angle.....	Angle	
30	107631		o	6kt.-Schraube DIN 931-M16x60-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
31	131281		o	Spindel.....	Spindle.....	Broche	
32	126880		o	Spannstift ISO 8752- 8X 45-A-ST.....	Tensioning Pin.....	Goupille de serrage	
33	123769		x	Zugfeder 10 X 65 X 838.....	Piulling spring.....	Ressort de tension	
34	131265		o	Platte.....	Plate.....	Plaque	
35	131531		o	Platte.....	Plate.....	Plaque	
36	115989		o	Scheibe DIN 126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
37	131532		o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon	
38	127986		o	Augenschraube.....	Bolt.....	Boulon	
39	116688		o	6kt.-Mutter DIN 934-M16-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
40	126242		o	Stützscheibe 35x45x2.5 DIN988.....	Supporting Plate.....	Rondelle de support	
41	131535		o	Buchse.....	Bushing.....	Douille	
42	131525		o	Strebe.....	Strut.....	Entretoise	
43	131524		o	Strebe.....	Strut.....	Entretoise	
44	116622		o	6kt.-Schraube DIN 931-M10x25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
45	115973		o	Scheibe DIN 125-10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle	
46	108441		o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal	
47	131526		o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon	
48	128024		o	Einspannbuchse EG25/32x20 DIN1498.....	Tension bushing.....	Douille de serrage	
49	122984		x	Zugfeder 7,5x 45x 333.....	Piulling spring.....	Ressort de tension	
50	123372		o	Augenschraube.....	Bolt.....	Boulon	
51	116623		o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x35-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
52	126129		o	Gerade Einschraubverschraubung GE10-PSM.....	Straight screw fitting.....	Raccord à vis droit	
53	151070		o	Drosselscheibe 10/1.....	Throttle plate.....	Écran d' étranglement	
54	162548		o	Hydraulikschlauch DIN20266 2SN6PP 450P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique	
55	132454		o	Absperrhahn 90° HBKH-10S.....	Stop valve.....	Robinc d' arrêt	
56	127289		o	6kt.-Schraube DIN 931-M 6x50-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
58	127980		o	Einstellbare L-Verschraubung EL10-S/OMD/A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en L réglable	
59	127902		o	Einstellbare W-Verschraubung EW10-S/OMD/A3C.....	Adjustable screw fitting.....	Raccord à vis en W réglable	
60	161930		o	Hydraulikschlauch DIN20266 2SN6PP 950P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique	

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 4



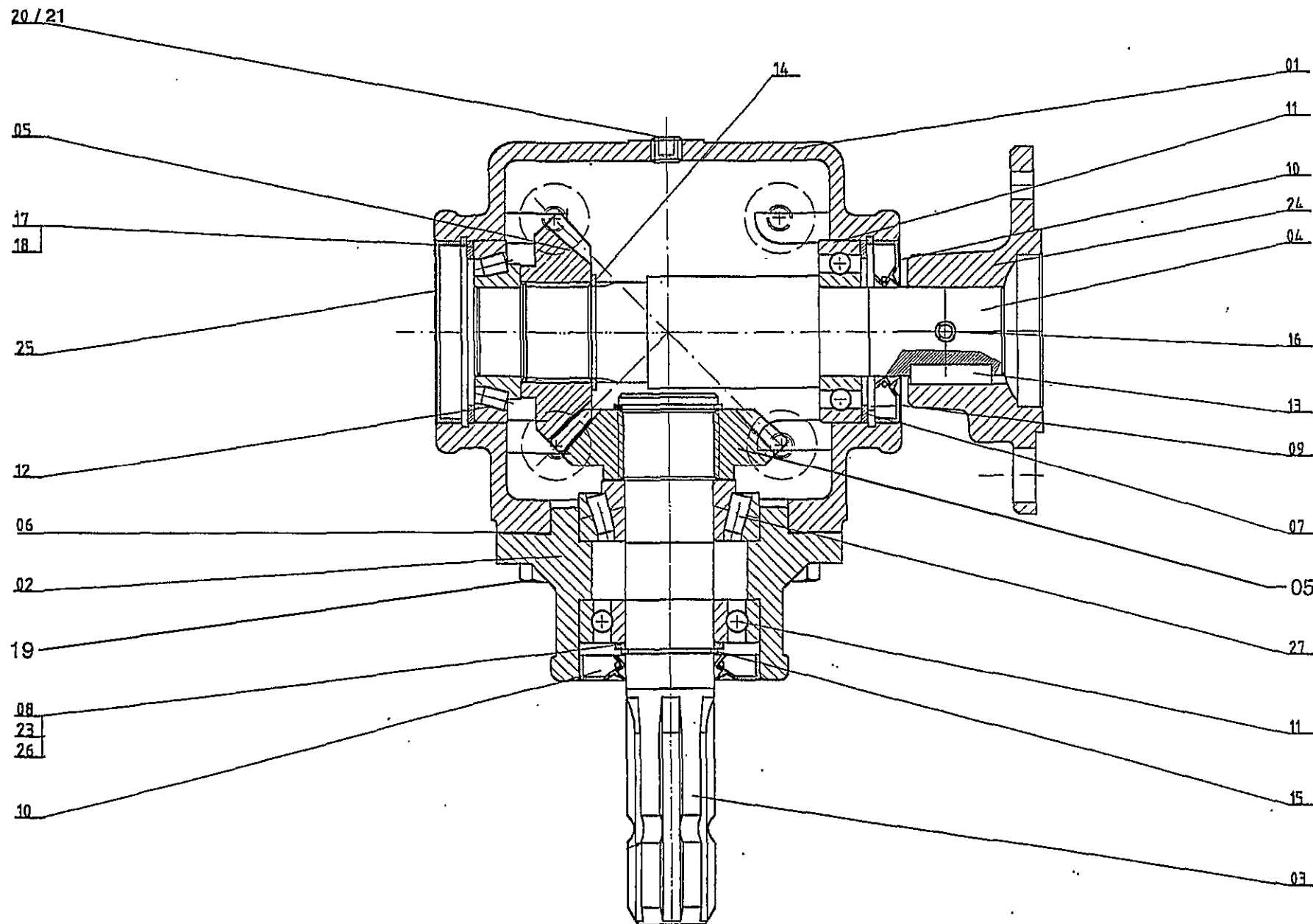
Ersatzteilliste

Tafel, Table, Plan, Tav.

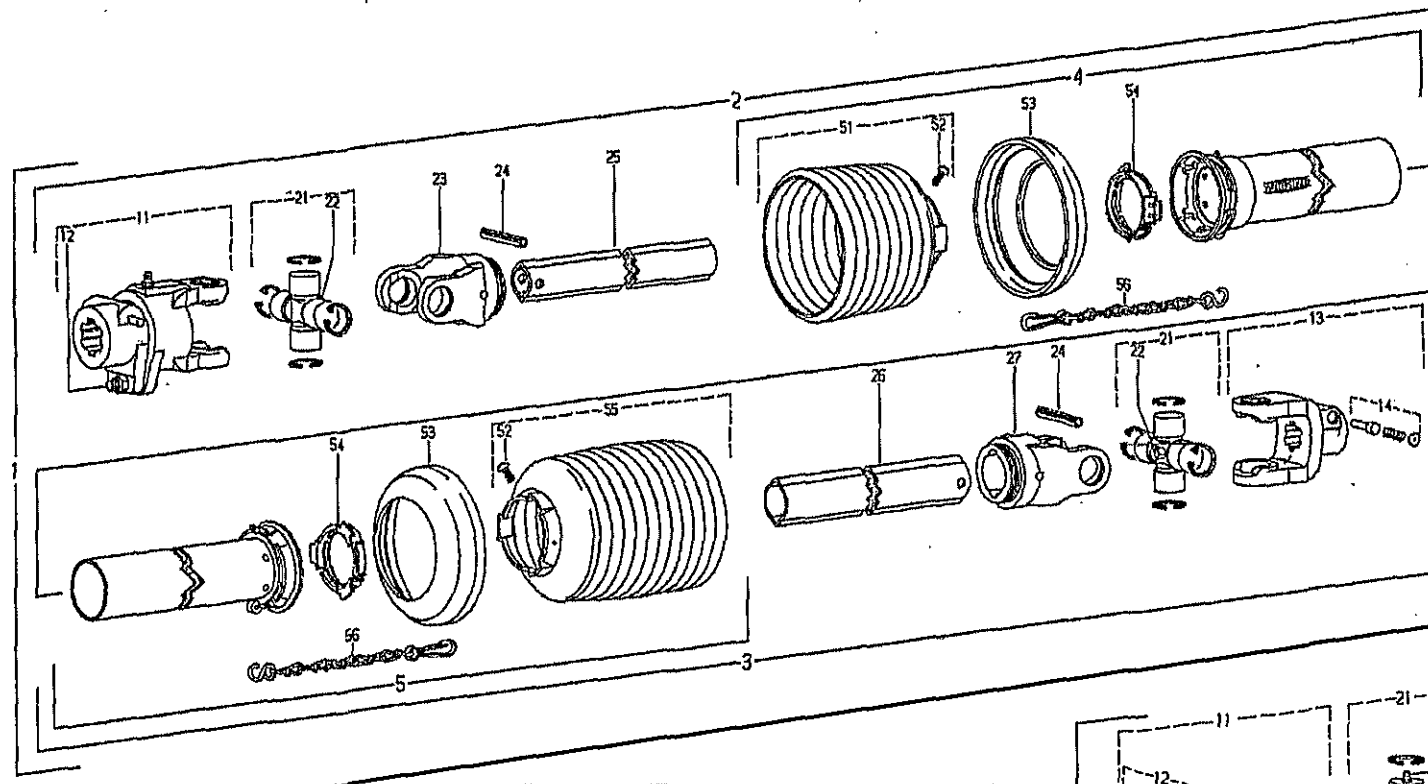
4

Pos.	Nr.	RC 210			x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		RC 270 F			x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
		RC 270			x=Pièces d'usure	s=Equipement special	*=pas de pièce de rechange
		RC 300					
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
	131830	o	o		Getriebe GT-30 LB 1.73-1 540 1/min..... Gearbox..... Engrenage		
2	132149	o	o		Gehäusedeckel..... Cover..... Couvercle		
3	132319	o	o		Kegelradsatz z=26/z=15..... Bevel wheel set..... Jeu de pignon conique		
4	132218	o	o		Getriebewelle..... Gear shaft..... Arbre d'entraînement		
5	132319	o	o		Kegelradsatz z=26/z=16..... Bevel wheel set..... Jeu de pignon conique		
6	132153	o	o		Dichtung..... Seal..... Joint		
7	124151	o	o		Stützscheibe 56x72x3 DIN 988..... Supporting plate..... Rondelle de support		
8	126375	o	o		Passscheibe 35x45x0.5 DIN 988..... Adjusting Washer..... Rondelle d'austage		
9	107385	o	o		Sicherungsring 72x2,5 DIN 472..... Snap ring..... Circlip intérieur		
10	128096	o	o		Wellendichtring AS 35x72x10 DIN3760..... Seal..... Bague à lèvres avec ressort		
11	109525	o	o		Rillenkugellager 6207 DIN 625..... Grooved ball bearing..... Roulement rainuré à billes		
12	128098	o	o		Kegelrollenlager 30207 DIN 720..... Tapered roller bearing..... Roulement à rouleaux coniques		
13	128100	o	o		Paßfeder A10x8x32 DIN 6885 C45K+V..... Fitting spring..... Ressort d'ajustage		
14	127789	o	o		Sicherungsring 40x1,75 DIN 471..... Snap ring..... Circlip extérieur		
15	107367	o	o		Sicherungsring 35x1,5 DIN 471..... Snap ring..... Circlip extérieur		
16	107469	o	o		Spannstift ISO 8752 8x60-A-St..... Tensioning pin..... Goupille de serrage		
17	126368	o	o		Passscheibe 56x72x0.3 DIN 988..... Adjusting Washer..... Rondelle d'austage		
18	126369	o	o		Passscheibe 56x72x0.5 DIN 989..... Adjusting Washer..... Rondelle d'austage		
19	124508	o	o		6kt.-Schraube DIN 933-M10x25-8.8-A3A..... Hexagonal bolt..... Boulon hexagonal		
20	128099	o	o		Verschlußschraube M12x1.5 DIN 908..... Plug srew..... Bouchon fileté		
21	124760	o	o		Dichtring A12x18-Cu DIN7603..... Seal ring..... Bague d'étanchéité		
23	126242	o	o		Stützscheibe 34x45x2.5 DIN 988..... Supporting plate..... Rondelle de support		
24	132220	o	o		Flansch..... Flange..... Bride		
25	128101	o	o		Verschlußkappe VK72x9 STEFA..... Sealing cover..... Chapeau de fermeture		
26	124436	o	o		Passscheibe 35x45x0.2 DIN 988..... Adjusting Washer..... Rondelle d'austage		

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 5

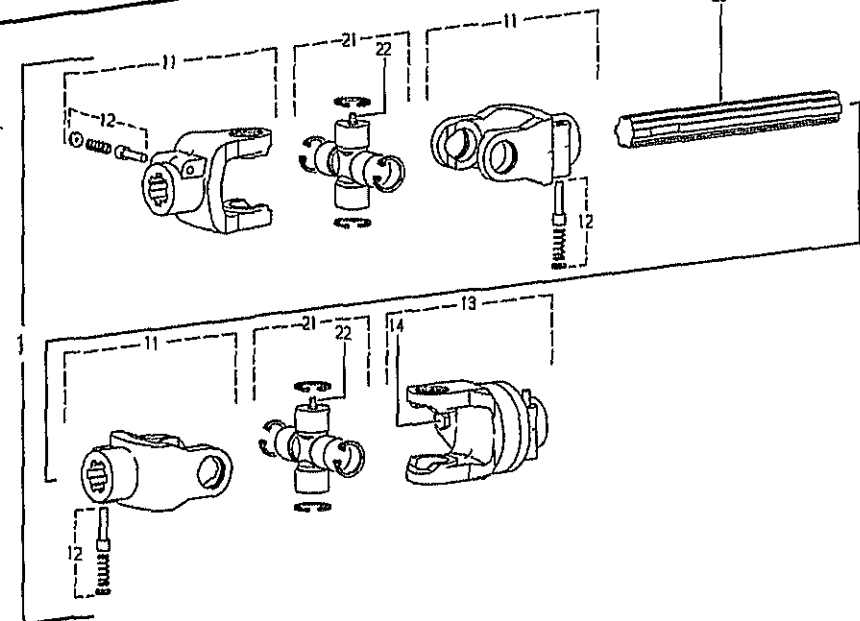


Pos.	Nr.	RC 210			x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
		RC 270 F			x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
		RC 270			x=Pièces d'usure	s=Equipement special	*=pas de pièce de rechange
		RC 300					
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
	132253	o	o	Getriebe GT-30 LB 1-1 1000 U/min.....	Gearbox.....	Engrenage	
2	132149	o	o	Gehäusedeckel.....	Cover.....	Couvercle	
3	132223	o	o	Getriebewelle.....	Gear shaft.....	Arbre d'entraînement	
4	132218	o	o	Getriebewelle.....	Gear shaft.....	Arbre d'entraînement	
5	132616	o	o	Kegelradsatz z=21/z=21.....	Bevel wheel set.....	Jeu de pignon conique	
6	132153	o	o	Dichtung.....	Seal.....	Joint	
7	124151	o	o	Stützscheibe 56x72x3 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support	
8	126375	o	o	Passscheibe 35x45x0.5 DIN 988.....	Adjusting Washer.....	Rondelle d'austage	
9	107385	o	o	Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur	
10	128096	o	o	Wellendichtring AS 35x72x10 DIN3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort	
11	109525	o	o	Rillenkugellager 6207 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes	
12	128098	o	o	Kegelrollenlager 30207 DIN 720.....	Tapered roller bearing.....	Roulement à rouleaux coniques	
13	128100	o	o	Paßfeder A10x8x32 DIN 6885 C45K+V.....	Fitting spring.....	Ressort d'ajustage	
14	127789	o	o	Sicherungsring 40x1,75 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur	
15	107367	o	o	Sicherungsring 35x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur	
16	107469	o	o	Spannstift ISO 8752 8x60-A-St.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage	
17	126368	o	o	Passscheibe 56x72x0.3 DIN 988.....	Adjusting Washer.....	Rondelle d'austage	
18	126369	o	o	Passscheibe 56x72x0.5 DIN 989.....	Adjusting Washer.....	Rondelle d'austage	
19	124508	o	o	6kt.-Schraube DIN 933-M10x25-8.8-A3A.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal	
20	128099	o	o	Verschlußschraube M12x1.5 DIN 908.....	Plug screw.....	Bouchon fileté	
21	124760	o	o	Dichtring A12x18-Cu DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d'étanchéité	
23	126242	o	o	Stützscheibe 34x45x2.5 DIN 988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support	
24	132220	o	o	Flansch.....	Flange.....	Bride	
25	128101	o	o	Verschlußkappe VK72x9 STEFA.....	Sealing cover.....	Chapeau de fermeture	
26	124436	o	o	Passscheibe 35x45x0.2 DIN 988.....	Adjusting Washer.....	Rondelle d'austage	
27	128102	o	o	Kegelrollenlager 32207 DIN 720.....	Tapered roller bearing.....	Roulement à rouleaux coniques	



130888

133081



Pos.	Walter- scheid. Nr.	FELLA- Nr.	RC 210		x=Verschleißteil	s=Sonderzubehör	*=kein Ersatzteil
			RC 270 F		x=Wear part	s=Special equipment	*=no spare parts
			RC 270		x=Pièces d'usure	s=Equiptement special	*=pas de pièce de rechange
			RC 300				
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
	101838	130888			Gelenkwelle W2200-SC15-860-K61/1.....	PTO shaft.....	Arbre de transmission
					Diese Ersatzteile können nur über..... These parts can only be..... Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen..... purchased from the Walter-..... ment être achetées de chez la werden..... scheid company..... maison Walterscheid		
1	101838		o	o	Gelenkwelle mit Schutz W2200-SD15-860-K61/1.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	101837		o	o	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz-.....	Inner PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission intérieur avec
					hälfte WH2200-SD15-800-K61/1.....	outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
3	101836		o	o	Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz-.....	Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieure avec
					hälfte WH2200-SD15-785.....	inner guard half.....	demi-protecteur intérieur
4	188403		o	o	Außere Schutzhälfte SDH15-A750-RP12-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	185553		o	o	Innere Schutzhälfte SDH15-J680-RP85.15.110-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	174804		o	o	Scherbolzenkupplung kompl., drehsinnunabhängig.....	Shear bolt clutch cpl. independent.....	Limiteur à boulon de rupture cpl.
					K61/1-2200-1 3/8"(6)STL; M=1400 Nm.....	of direction of rotation.....	Indépendant du sens de rotation
12	702287		o	o	6kt.-Schraube M 8x40 DIN 931-8.8.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
13	41049		o	o	Aufsteckgabel, kompl. AG 2200-1 3/8"(6).....	Quick-disconnect yoke cpl.....	Machoire à verrouillage rapide
14	339107		o	o	Schiebestift, kompl.....	Quick-disconnect pin cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide
21	44439		o	o	Kreuzgarnitur, kompl.....	Cross and bearing kit cpl.....	Bloc croisillon cpl.
22	84099		o	o	Kegelschmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	41065		o	o	Rillengabel RG 2200-Ov.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
24	20614		o	o	Spannstift 10x65 DIN 1481.....	Tension pin.....	Goupille
25	54484		o	o	Profilrohr Ov-760.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	54482		o	o	Profilrohr 1-745.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	41068		o	o	Rillengabel RG 2200-1.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
51	365347		o	o	Schutztrichter mit Schraube RP 7.....	Guard cone with screw.....	Cone protecteur avec vis
52	365305		o	o	Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	359471		o	o	Stützring.....	Support ring.....	Ring de support
54	87279		o	o	Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
55	173551		o	o	Schutztrichter mit Schraube RP 10.....	Guard cone with screw.....	Cone protecteur avec vis
56	44321		o	o	Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette
	101818	133081			Gelenkgarnitur W 2300-290.....	Hinge set.....	Jeu de joints
1	101818		o	o	Gelenkwelle W 2300-290.....	PTO drive shaft.....	Transmission
11	197876		o	o	Aufsteckgabel m. Schiebestift AG2300-1 3/8"(6).....	Quick-disconnect yoke.....	Machoire a verrouillage rapide
12	339107		o	o	Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide,cpl.
13	352124		o	o	Scherbolzenkupplung; drehsinnunabhängig.....	Shear bolt clutch; indepen-.....	Limiteur a boulon de rupture;
					KB 61/20-2300-1 3/8" (6) M=1860 Nm.....	dent of direction of rotation.....	independant du sens de rotation
14	20441		o	o	Sechskantschraube M 8x50-8.8 DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
21	174354		o	o	Kreuzgarnitur, komplett.....	Cross and bearing kit, cpl.....	Bloc croisillon, cpl.
22	43427		o	o	Kegel-Schmiernippel AM 6.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	101803		o	o	Profilwelle 1 3/8" (6)-274.....	Profile shaft.....	Arbre profile

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105186	1,29	124151	4,07	128099	4,20	131532	3,37	WALTERSCHEID					
105421	1,44	124151	5,07	128099	5,20	131535	3,41						
106903	1,14	124436	4,26	128100	4,13	131542	1,12						
106903	3,15	124436	5,26	128100	5,13	131576	2,13						
107367	4,15	124508	4,19	128101	4,25	131577	2,14						
107367	5,15	124508	5,19	128101	5,25	131580	2,09						
107385	4,09	124512	1,15	128102	5,27	131581	2,10		20441	6,14			
107385	5,09	124760	4,21	130047	2,06	131583	2,16		20614	6,24			
107469	4,16	124760	5,21	130431	1,43	131643	1,39		43427	6,22			
107469	5,16	124944	1,16	130432	1,42	131662	1,21		41049	6,13			
107631	3,30	126129	3,52	130462	1,09	131768	2,29		41065	6,23			
107666	1,50	126242	3,40	130491	1,10	131772	2,22		41068	6,27			
107679	1,32	126242	4,23	130580	1,01	131773	2,27		44321	6,56			
107727	1,20	126242	5,23	130595	2,17	131774	2,28		44439	6,21			
107735	2,03	126293	1,11	130606	2,07	131778	1,25		54482	6,26			
108292	2,08	126368	4,17	130618	1,35	131779	1,24		54484	6,25			
108441	1,34	126368	5,17	130621	2,20	131830	4,00		84099	6,22			
108441	2,01	126369	4,18	130622	2,26	132116	1,49		87279	6,54			
108441	3,46	126369	5,18	130625	2,11	132149	4,02		101803	6,23			
108531	1,02	126375	4,08	130638	1,19	132149	5,02		101818	6,01			
108589	1,30	126375	5,08	130639	1,18	132153	4,06		101836	6,03			
109525	4,11	126383	2,18	130640	1,26	132153	5,06		101837	6,02			
109525	5,11	126662	2,04	130641	1,27	132218	4,04		101838	6,01			
115972	1,03	126818	1,46	130643	1,37	132218	5,04		173551	6,55			
115973	1,22	126880	3,32	130655	2,05	132220	4,24		174354	6,21			
115973	3,45	127102	1,47	130676	1,07	132220	5,24		174804	6,11			
115979	3,27	127141	2,15	130677	1,08	132223	5,03		185553	6,05			
115983	1,33	127289	3,56	130705	1,17	132253	5,00		188403	6,04			
115983	2,02	127587	1,32	130795	1,43	132319	4,03		197876	6,11			
115989	3,36	127602	2,12	130888	6,00	132319	4,05		352124	6,13			
116614	1,04	127604	2,23	130903	1,42	132371	3,20		339107	6,12			
116622	1,36	127605	2,24	130905	1,40	132375	3,19		339107	6,14			
116622	3,44	127606	2,25	130906	1,41	132380	3,21	359471	6,53				
116623	3,51	127641	2,21	131265	3,34	132454	3,55	365305	6,52				
116628	1,31	127789	4,14	131281	3,31	132616	5,05	365347	6,51				
116630	1,28	127789	5,14	131298	1,38	133001	1,45	702287	6,12				
116688	3,39	127902	3,59	131306	2,30	133081	6,00						
116699	3,26	127980	3,58	131315	2,19	133166	1,23						
118555	1,05	127986	3,38	131317	2,19	133167	1,23						
118603	3,18	128024	3,48	131449	3,29	140068	1,06						
122291	1,13	128096	4,10	131524	3,43	150292	1,48						
122984	3,49	128096	5,10	131525	3,42	151070	3,53						
123372	3,50	128098	4,12	131526	3,47	161930	3,60						
123769	3,33	128098	5,12	131531	3,35	162548	3,54						



